# **Исследования китайской ономастики и антропонимики**

*Аглеева В.А.*

*Студент*

*Бурятский государственный университет имени Д.Банзарова, восточный институт, Улан-Удэ, Россия*

*violaryy@gmail.com*

В литературных произведениях имена собственные - это богатый источник информации, служащий ориентиром во времени и пространстве. Они выполняют различные функции в контексте художественного произведения. Их изучением в литературных текстах занимается соответствующий раздел ономастики — художественная ономастика. Однако проблема статуса собственных имен в языке и их многообразием остается дискуссионной и актуальной не только в европейской лингвистике, но и китайской. Ряд ученых вовсе отрицают существование частей речи в китайском языке, поскольку зачастую грамматическая характеристика слова может меняться в зависимости от синтаксической позиции. Именно поэтому рассмотрение ономастической терминологии в китайской лингвистике может вызвать особый исследовательский интерес.

В китайском языкознании сам термин «ономастика» представлен как 专名学 – «наука об именах собственных». Это дисциплина занимается изучением значения, происхождения, структуры различных имен собственных и рассматривается как раздел лексики. Китайские ученые также выделяют такую науку как 人名学, сущность которой в европейском языкознании отражает термин «антропонимика». Она занимается изучением собственных наименований людей, включая патронимы, прозвища, псевдонимы и др. Однако наряду с этим термином в китайской научной литературе часто используется обозначение 姓名学, которое можно перевести как «наука об именах и фамилиях», 起名学 («наука о выборе имени», «ономасиология»). Поскольку антропонимы играют ключевую роль в китайском языке, современные исследования по китайскому языкознанию в большинстве своем посвящены именам людей, также особое внимание всё чаще уделяется и географическим названиям, вследствие чего существует отдельный термин «人名地名研究» — «исследования в области антропонимов и топонимов» [2].

Формой имени собственного, по мнению китайских исследователей, является существительное (имя существительное) или фраза, ориентированная на имя существительное. Их можно условно разделить на следующие категории, внутри которых также выделяют дополнительные типы: антропонимы, топонимы, название музыкальных или литературных произведений, название произведений искусства, названия организаций и учреждений, название исторического события и другие собственные имена [4].

Рассматривая функции антропонима в китайском языке, следует понимать, что выбор личного имени был всегда мотивирован и сохранял тесную связь с бытом, мировоззрением, традициями. Например, существует китайская традиция — использование при имянаречении таких фундаментальных философских учений, как инъ-ян и у-син. В связи с этим можно утверждать, что современная китайская ономастическая система обнаруживает общие черты с мифологическим типом систем, что обусловлено традиционными философскими представлениями китайцев и тесной связи знака с означаемым посредством иероглифики [1].

На восприятие китайских имен также свой отпечаток накладывает явление омофонии, зачастую фонетическая оболочка имени может вызывать дополнительные смысловые ассоциации. При восприятии внешней звуковой формы имени на первый план выходит принцип семиозиса, т.е. процесса порождения значений при интерпретации знака. В процессе номинации зачастую учитываются графические особенности составляющих антропоним компонентов. В первую очередь, графическая оболочка отвечает за визуальную эстетику имени. Уникальный идеографический характер китайской письменности позволяет в ходе номинации применять различные способы графического моделирования. Письменный знак рассматривается как самостоятельная единица, которая способная участвовать в семиозисе, тем самым формальная оболочка знака играет не меньшую важную роль, чем содержательная. Однако китайская антропонимическая система, несмотря на устойчивость формальной оболочки антропонимов, высоко восприимчива к социальным и политическим изменениям, которые находили отражение в семантике компонентов личных имен в особенности во второй половине двадцатого века [там же].

Итак, антропоним в китайском языке представляет собой единство фамилии и имени, поэтому его необходимо рассматривать как единое целое. При изучении китайского антропонима следует обращать внимание не только на его содержательную оболочку, но и на формальную, рассматривать различные значения при интерпретации знака, это поможет выявить функции антропонима и его роль в тексте. Важную языковую информацию у имени будут играть его этимологический смысл и мотивированность выбора.

Рассматривая же определение термина «топоним» в китайской лингвистике, многие исследователи также отмечают тесную взаимосвязь топонима и культурного компонента. Топонимы в китайском языке носят образный, метафоричный характер, отражая эстетическое восприятие нации, являются лексикой, сохраняющей в своей семантике знания о языке и культуре страны, о национальной истории, об этническом опыте и мировосприятии народа [3]. При изучении китайских топонимов следует проводить не только этимологический и структурный анализ имени, но и выполнить морфемный и словообразовательный разбор с целью выявления особенностей языкового и культурного компонентов.

Таким образом, дискуссионность терминов «ономастика», «имя собственное», а также «антропонимика» в китайской лингвистике представляется очевидной. Однако преимущественное развитие в китайской лингвистике получали аспекты ономастики в виде рекомендаций по выбору, составлении имен. Кроме того, особую проблему вызывает различение и определение термина «имя собственное» и отнесение его к определенной части речи. Идеографическая письменность и изолирующий грамматический строй являются причиной того, что имя собственное и имя нарицательное в китайском языке не приобретают отдельную словоизменительную парадигму, обладают открытой семантикой [1]. Тем не менее исследовательское направление китайской ономастики на сегодняшний день недостаточно представлено и требует дальнейшей проработки.

Источники информации:

1. Дашеева В.В. Китайские антропонимы: вопросы истории, семантики и функционирования : под ред. Е.В. Сундуевой. - Улан-Удэ : Бурятский государственный университет, 2014.
2. Хамаева Е. А. О современном состоянии ономастической терминологии в китайской и русской лингвистиках // Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. – 2009. - №4. – С. 148-152.
3. Ши Цзялу. Сопоставительный анализ топонимов Китая и России (на примере наименований улиц) : Диссертация на соискание кандидата филологических наук ; Российский Университет Дружбы Народов. — Москва, 2021.
4. Мань Шу. Восприятие и понимание имени собственного в межкультурной коммуникации (на материале прагмонимов и эргонимов русского и китайского языков): URL : <http://www.psu.ru/files/docs/science/dissertatsionnye-sovety/man-shu/disser.pdf> (дата обращения: 03.03.2025).